

FOOTBALL  
52  
WORTH  
COMING



PRÄSENTIERT VOM SV RÜMLANG

30. JUNI – 02. JULI 2017

DORFTURNIER RÜMLANG

FESTBETRIEB · BIERGARTEN · BAR

WWW.SVRUEMLANG.CH

## **Liebe Teilnehmer, hochgeschätzte Sponsoren, werte Gäste**

Unser Dorfturnier ist eines der ältesten Turniere in der ganzen Schweiz.

Wir sind stolz, dies nach wie vor veranstalten zu können und auf unsere grosszügigen Sponsoren zurückgreifen zu dürfen. Ohne sie würde dieses Turnier gar nie mehr stattfinden können.

Das OK und ich möchten uns bei allen für das grosse Vertrauen der letzten Jahre, für die aktive und grossartige Unterstützung herzlichst bedanken!

Wir wünschen uns, dass wir noch viele tolle Dorfturnierstunden miteinander erleben dürfen und das bei herrlich schönem Fussballwetter!

OK-Präsidentin Michèle Carigiet

## **Ablauf / Eckdaten des 52. Dorfturniers**

### **Freitag**

Öffnung Festzelt	17:00 Uhr
Öffnung Bar	18:00 Uhr
Start Turnier (Aktive und Gemischte)	18:30 Uhr
Schliessung Festzelt	23:00 Uhr
Schliessung Bar	03:00 Uhr

### **Samstag**

Öffnung Festzelt	08:30 Uhr
Start Turnier (Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito, Piccolo und Plausch)	09:00 Uhr
Öffnung Bar	17:00 Uhr
Preisverteilung Aktive und Gemischte	21:00 Uhr
Schliessung Festzelt	23:00 Uhr
Schliessung Bar	03:00 Uhr

### **Sonntag**

Öffnung Festzelt	08:00 Uhr
Start Turnier (Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito, Piccolo und Plausch)	09:00 Uhr
Preisverteilung (Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito, Piccolo und Plausch)	17:45 Uhr
Schliessung Festzelt	18:30 Uhr

## Gruppeneinteilungen

### **A1 Aktive\***

- 1 On Elm Street
- 2 Cim Bom
- 3 Bienenschwarm
- 4 Noche Caliente
- 6 Feruglio AG

### **A2 Aktive**

- 7 FC Coop
- 8 FK Komshija
- 9 Rinora 4
- 10 FC Schnappi
- 11 Club 1

### **A3 Aktive**

- 12 FC
- 13 Oberglatt
- 14 OG United
- 15 BlackJack 21
- 16 Keine Weiss

### **B1 Gemischte**

- 17 Rum Fun and Nothing To Do
- 18 Havanna Club
- 19 Grümpy Cat
- 20 Die nächst Rundi gaht uf de Nico!

### **B2 Gemischte**

- 21 Zone 10
- 22 Gummibärenbande
- 23 Serious Plays
- 24 De Maler de Murer und d'Chrankeschw

### **C1 Plausch**

- 25 Die Legenden 4
- 26 Schneider's und die Weisen V2
- 27 Kommando Disko
- 28 Jukebox

### **C2 Plausch**

- 29 De Manu
- 30 FC Littlepool
- 31 Fc Clubhaus Elmi
- 32 Grillsaison

### **D Junioren\***

- 5 BCKMRS

### **F Moskito**

- 33 The Legends
- 34 kmn ist die gang
- 35 BEST SKILLERS
- 36 Aldi Würstchen
- 37 Kleiner Spinner

### **G Teenies\***

- 38 Quinnis
- 39 Angel Girls - The Legend
- 40 Rüm-lang Girls

### **H Piccolo**

- 42 Team Lümmelbach
- 43 Dabriels
- 44 KINGS
- 45 GC Rüm-lang
- 46 Fussballgauner
- 47 Die 8 krassen Typen

### **I Girlys\***

- 41 Die Emojis

### **J Bambini**

- 48 Feuerkicker
- 49 Rümelbach Kids
- 50 Teufelskicker
- 51 Die Fussballgurken
- 52 Die 6 Blitzkicker

### **K Chicas\***

- 53 Die Kleeblatt-Mädchen
- 54 Smiley Team

### **L Chindsgi-Liga\***

- 55 Ragetäflitzer
- 56 Monster Kicker
- 57 Chindsgi-Blitz
- 58 Schlümpfe

\*Die Kategorien A1 und D, G und I sowie K und L spielen die Gruppenphase zusammen. Finalsplele werden separat ausgetragen!

**Gruppenspiele**

18:30	1	1	On Elm Street	6	Feruglio AG
	2	4	Noche Caliente	3	Bienenschwarm
18:45	1	8	FK Komshija	11	Club 1
	2	10	FC Schnappi	9	Rinora 4
19:00	1	13	Oberglätt	16	Keine Weiss
	2	15	BlackJack 21	14	OG United
19:15	1	20	Die nächst Rundi gaht uf de Nico!	19	Grümpy Cat
	2	17	Rum Fun and Nothing To Do	18	Havanna Club
19:30	1	24	De Maler de Murer und d'Chrankeschw	23	Serious Plays
	2	21	Zone 10	22	Gummibärenbande
19:45	1	4	Noche Caliente	6	Feruglio AG
	2	3	Bienenschwarm	1	On Elm Street
20:00	1	8	FK Komshija	9	Rinora 4
	2	11	Club 1	10	FC Schnappi
20:15	1	13	Oberglätt	14	OG United
	2	16	Keine Weiss	15	BlackJack 21
20:30	1	19	Grümpy Cat	17	Rum Fun and Nothing To Do
	2	20	Die nächst Rundi gaht uf de Nico!	18	Havanna Club
20:45	1	23	Serious Plays	21	Zone 10
	2	24	De Maler de Murer und d'Chrankeschw	22	Gummibärenbande

### Gruppenspiele

09:00	1	45	GC Rümliang	47	Die 8 krassen Typen
	2	56	Monster Kicker	55	Ragetäflitzer
09:15	1	44	KINGS	46	Fussballgauner
	2	58	Schlümpfe	57	Chindsgi-Blitz
09:30	1	42	Team Lümmlbach	43	Dabriels
	2	48	Feuerkicker	51	Die Fussballgurken
09:45	1	45	GC Rümliang	44	KINGS
	2	50	Teufelskicker	52	Die 6 Blitzkicker
10:00	1	41	Die Emojis	40	Rümliang Girls
	2	54	Smiley Team	57	Chindsgi-Blitz
10:15	1	38	Quinnis	39	Angel Girls - The Legend
	2	58	Schlümpfe	55	Ragetäflitzer
10:30	1	34	knn ist die gang	37	Kleiner Spinner
	2	49	Rümmlbach Kids	52	Die 6 Blitzkicker
10:45	1	36	Aldi Würstchen	35	BEST SKILLERS
	2	51	Die Fussballgurken	50	Teufelskicker
11:00	1	43	Dabriels	46	Fussballgauner
	2	57	Chindsgi-Blitz		Monster Kicker
11:15	1	42	Team Lümmlbach	47	Die 8 krassen Typen
	2	58	Schlümpfe	54	Smiley Team
11:30	1	32	Grillsaison	31	Fc Clubhaus Elmi
	2	48	Feuerkicker	49	Rümmlbach Kids
11:45	1	29	De Manu	30	FC Littlepool
	2	56	Monster Kicker	54	Smiley Team

### MITTAGSPAUSE

12:30	1	1	On Elm Street	2	Cim Bom
	2	5	BCKMRS	4	Noche Caliente
12:45	1	7	FC Coop	8	FK Komshija
	2	6	Feruglio AG	3	Bienenschwarm
13:00	1	12	FC	13	Oberglatt
	2	14	OG United	16	Keine Weiss
13:15	1	28	Jukebox	27	Kommando Disko
	2	25	Die Legenden 4	26	Schneider's und die Weisen V2
13:30	1	40	Rümliang Girls	38	Quinnis
	2	41	Die Emojis	39	Angel Girls - The Legend
13:45	1	6	Feruglio AG	5	BCKMRS
	2	11	Club 1	7	FC Coop

**Gruppenspiele**

14:00	1	10 FC Schnappi	8 FK Komshija
	2	2 Cim Bom	3 Bienenschwarm
14:15	1	16 Keine Weiss	12 FC
	2	15 BlackJack 21	13 Oberglatt
14:30	1	4 Noche Caliente	2 Cim Bom
	2	9 Rinora 4	7 FC Coop
14:45	1	47 Die 8 krassen Typen	46 Fussballgauner
	2	44 KINGS	42 Team Lümmelbach
15:00	1	33 The Legends	34 kmn ist die gang
	2	32 Grillsaison	30 FC Littlepool
15:15	1	27 Kommando Disko	25 Die Legenden 4
	2	28 Jukebox	26 Schneider's und die Weisen V2
15:30	1	1 On Elm Street	4 Noche Caliente
	2	2 Cim Bom	5 BCKMRS
15:45	1	39 Angel Girls - The Legend	40 Rümliang Girls
	2	38 Quinnis	41 Die Emojis
16:00	1	31 Fc Clubhaus Elmi	29 De Manu
	2	37 Kleiner Spinner	36 Aldi Würstchen
16:15	1	3 Bienenschwarm	5 BCKMRS
	2	35 BEST SKILLERS	33 The Legends
16:30	1	7 FC Coop	10 FC Schnappi
	2	9 Rinora 4	11 Club 1
16:45	1	12 FC	15 BlackJack 21
	2	6 Feruglio AG	2 Cim Bom
17:00	1	18 Havanna Club	19 Grümpy Cat
	2	17 Rum Fun and Nothing To Do	20 Die nächst Rundi gaht uf de Nico!
17:15	1	22 Gummibärenbande	23 Serious Plays
	2	21 Zone 10	24 De Maler de Murer und d'Chrankeschw
17:30	1	5 BCKMRS	1 On Elm Street
	2	14 OG United	12 FC

**Finalspiele Aktive und Gemischte**

18:00	1	1. Viertelfinal Aktive	Erster A1	Zweiter A3
	2	2. Viertelfinal Aktive	Zweiter A2	Zweitbester Dritter
18:15	1	3. Viertelfinal Aktive	Erster A2	Bester Dritter
	2	4. Viertelfinal Aktive	Erster A3	Zweiter A1
18:30	1	1. Viertelfinal Gemischte	Erster B1	Vierter B2
	2	2. Viertelfinal Gemischte	Zweiter B2	Dritter B1
18:45	1	3. Viertelfinal Gemischte	Erster B2	Vierter B1
	2	4. Viertelfinal Gemischte	Zweiter B1	Dritter B2
19:00	1	1. Halbfinal Aktive	Sieger 2. VF Aktive	Sieger 1. VF Aktive
	2	2. Halbfinal Aktive	Sieger 4. VF Aktive	Sieger 3. VF Aktive
19:15	1	1. Halbfinal Gemischte	Sieger 2. VF Gemischte	Sieger 1. VF Gemischte
	2	2. Halbfinal Gemischte	Sieger 4. VF Gemischte	Sieger 3. VF Gemischte
19:45	1	Spiel um 3. Platz Aktive	Verlierer 2. HF Aktive	Verlierer 1. HF Aktive
	2	Spiel um 3. Platz Gemischte	Verlierer 2. HF Gemischte	Verlierer 1. HF Gemischte
20:00	1	Final Gemischte	Sieger 2. HF Gemischte	Sieger 1. HF Gemischte
20:15	1	Final Aktive	Sieger 2. HF Aktive	Sieger 1. HF Aktive

## Preisverteilung

### Aktive und Gemischte

Die Preisverteilung findet anschliessend an die Finalspiele statt.  
 Gegen 21:00 Uhr wird diese im Festzelt abgehalten.

Pro Kategorie erhalten die ersten 3 Mannschaften jeweils einen Pokal.  
 Zusätzlich gibt es wie jedes Jahr weitere tolle Sachpreise zu gewinnen.

## Herzlichen Dank an die folgenden Sponsoren des 52. Dorfturniers

- AXA Winterthur, Rümlang
- B & B Concept AG, Rümlang
- Bäckerei Marthaler, Rümlang
- Bäckerei-Conditorei Fleischli AG, Niederglatt
- Bar Vasco's Bistro, Rümlang
- Baumann AG, Rümlang
- Bezirkssparkasse Dielsdorf, Rümlang
- binz - marques gmbh, Rümlang
- Bosshard + Co AG, Rümlang
- Brenner AG Gartenbau, Rümlang
- Cafe Restaurant Glattal, Rümlang
- Comtec AG, Rümlang
- Dentale Bau AG, Rümlang
- Die Mobiliar, Rümlang
- Dorf-Beiz Rümlang, Rümlang
- Dorfmetzg Wyss, Rümlang
- dormakaba International Holding AG, Rümlang
- DynaKom AG, Bachenbülach
- E. Weber & Cie AG, Dielsdorf
- Eberhard Bau AG, Kloten
- Elektro Compagnoni AG, Zürich
- Elektro Zollinger, Rümlang
- Evelyn und Heinz Nussbaumer, Rümlang
- EWR Elektrizitätswerk Rümlang
- Feldschlösschen-Hürlimann, Rheinfelden
- Feuerwehr Rümlang
- Flexiprint GmbH, Rümlang
- Foto Bäumli, Rümlang
- Frei Immopool AG, Rümlang
- Fusspflege Krönli, Bachenbülach
- Garage F. Bärtschi AG, Rümlang
- Gemeinde Rümlang
- Handwerk Total, Rümlang
- Hinnen AG, Rümlang
- Ingenieurbüro Gujer AG, Rümlang
- Kart-Bahn Zürich, Rümlang
- KMZ & Partner AG, Glattbrugg
- Köchli Getränke AG, Steinmaur
- Krebser Bewachungen, Rümlang
- Kuster Rückbau AG, Rümlang
- Landi Furt- und Limmattal Genossenschaft, Adlikon
- Maxi Car Wash, Rümlang
- McDonald's Restaurants, Rümlang
- Mess- und Regelgeräte, Rümlang
- Oesch & Co AG, Rümlang
- Peter Schindler AG, Rümlang
- prime-food Catering & Events, Wallisellen
- Ristorante Romantica, Rümlang
- Schneider Umweltservice AG, Meilen
- Scholz AG, Rümlang
- TopCC, Rümlang
- UCW AG, Rümlang
- Verein PRS Pet-Recycling Schweiz, Zürich
- Vögis Chäller, Rümlang
- Werbeakt AG, Rümlang
- Zürcher Kantonalbank Filiale Rümlang und Seebach



**Gruppenspiele**

09:00	1	46 Fussballgauner	45 GC Rümlang
	2	53 Die Kleeblatt-Mädchen	58 Schlümpfe
09:15	1	47 Die 8 krassen Typen	43 Dabriels
	2	54 Smiley Team	55 Ragetäflitzer
09:30	1	41 Die Emojis	39 Angel Girls - The Legend
	2	57 Chindsgi-Blitz	53 Die Kleeblatt-Mädchen
09:45	1	40 Rümlang Girls	38 Quinnis
	2	52 Die 6 Blitzkicker	51 Die Fussballgurken
10:00	1	37 Kleiner Spinner	33 The Legends
	2	50 Teufelskicker	48 Feuerkicker
10:15	1	36 Aldi Würstchen	34 kmn ist die gang
	2	53 Die Kleeblatt-Mädchen	54 Smiley Team
10:30	1	45 GC Rümlang	43 Dabriels
	2	55 Ragetäflitzer	57 Chindsgi-Blitz
10:45	1	47 Die 8 krassen Typen	44 KINGS
	2	51 Die Fussballgurken	49 Rümelbach Kids
11:00	1	40 Rümlang Girls	39 Angel Girls - The Legend
	2	55 Ragetäflitzer	53 Die Kleeblatt-Mädchen
11:15	1	38 Quinnis	41 Die Emojis
	2	52 Die 6 Blitzkicker	48 Feuerkicker
11:30	1	34 kmn ist die gang	35 BEST SKILLERS
	2	53 Die Kleeblatt-Mädchen	56 Monster Kicker
11:45	1	33 The Legends	36 Aldi Würstchen
	2	49 Rümelbach Kids	50 Teufelskicker
12:00	1	46 Fussballgauner	42 Team Lümmelbach
	2	56 Monster Kicker	58 Schlümpfe
12:30	1	35 BEST SKILLERS	37 Kleiner Spinner
	2	43 Dabriels	44 KINGS
12:45	1	26 Schneider's und die Weisen V2	27 Kommando Disko
	2	25 Die Legenden 4	28 Jukebox
13:00	1	30 FC Littlepool	31 Fc Clubhaus Elmi
	2	29 De Manu	32 Grillsaison
13:15	1	41 Die Emojis	40 Rümlang Girls
	2	39 Angel Girls - The Legend	38 Quinnis
13:30	1	42 Team Lümmelbach	45 GC Rümlang

**Finalspiele Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito, Piccolo und Plausch**

14:00	1	1. Viertelfinal Plausch	Erster C1	Vierter C2
	2	Spiel um 3. Platz Chindsgi Liga	Dritter L	Vierter L
14:15	1	2. Viertelfinal Plausch	Zweiter C2	Dritter C1
	2	Final Chindsgi Liga	Erster L	Zweiter L
14:30	1	3. Viertelfinal Plausch	Erster C2	Vierter C1
	2	Final Chicas	Erster K	Zweiter K
14:45	1	4. Viertelfinal Plausch	Zweiter C1	Dritter C2
	2	Spiel um 3. Platz Bambini	Dritter J	Vierter J
15:00	1	1. Halbfinal Piccolo	Erster H	Vierter H
	2	Final Bambini	Erster J	Zweiter J
15:15	1	Final Teenies	Erster G	Zweiter G
	2	2. Halbfinal Piccolo	Zweiter H	Dritter H
15:30	1	1. Halbfinal Moskito	Erster F	Vierter F
	2	2. Halbfinal Moskito	Zweiter F	Dritter F
15:45	1	1. Halbfinal Plausch	Sieger 2. VF Plausch	Sieger 1. VF Plausch
	2	2. Halbfinal Plausch	Sieger 4. VF Plausch	Sieger 3. VF Plausch
16:00	1	Final Piccolo	Sieger 1. HF Piccolo	Sieger 2. HF Piccolo
	2	Spiel um 3. Platz Piccolo	Verlierer 1. HF Piccolo	Verlierer 2. HF Piccolo
16:15	1	Final Moskito	Sieger 1. HF Moskito	Sieger 2. HF Moskito
	2	Spiel um 3. Platz Moskito	Verlierer 1. HF Moskito	Verlierer 2. HF Moskito
16:30	1	Spiel um 3. Platz Plausch	Verlierer 1. HF Plausch	Verlierer 2. HF Plausch
16:45	1	Final Plausch	Sieger 1. HF Plausch	Sieger 2. HF Plausch



SABINE LAKATOS  
Püntenstrasse 8, 8184 Bachenbülach  
Natel 078 881 85 37  
[fusspflege-kroenli@gmx.ch](mailto:fusspflege-kroenli@gmx.ch)



Café Restaurant Glattal  
Familie R.+R. Hürzeler  
Glattalstrasse 212 · 8153 Rümlang  
Tel. 044 817 33 48  
Montag bis Samstag geöffnet

## Preisverteilung

### Bambini, Chicas, Chindsgi, Moskito, Piccolo und Plausch

Die Preisverteilung findet anschliessend an die Finalsplele statt.  
Gegen 17:45 Uhr wird diese im Festzelt abgehalten.

Wir freuen uns mitteilen zu dürfen, dass für alle teilnehmenden Kinder eine Medaille und für die ersten 3 Mannschaften der Kategorien zusätzlich ein Pokal übergeben wird.

### Schlusswort

Das OK des Dorfturniers möchte sich bei allen Teilnehmern für das faire Verhalten bedanken.

Zudem ein grosses Dankeschön an alle freiwilligen Helfer und unsere Vereinsmitglieder für die vielen Schichteinsätze, damit alle immer rundum mit Essen und Getränken verwöhnt werden können.

Zu guter Letzt natürlich ein grosses Dankeschön an unsere Sponsoren und Gönner. Ohne ihre Grosszügigkeit könnte ein solches Turnier gar nicht mehr durchgeführt werden.



**SCHOLZ AG**  
Kunstglaserei | Glaskunst | Glasmalerei

Bahnhofstrasse 27 | 8153 Rümlang | Schweiz  
Tel +41 (0)44 817 27 17 | Fax +41 (0)44 818 01 46  
Mobile +41 (0)79 642 16 39

[info@scholz-glaskunst.ch](mailto:info@scholz-glaskunst.ch)  
[www.scholz-glaskunst.ch](http://www.scholz-glaskunst.ch)



Oberdorfstrasse 14, 8153 Rümlang  
Telefon 044 817 14 55  
[www.dorfbeiz-ruemlang.ch](http://www.dorfbeiz-ruemlang.ch)  
[seion@dorfbeiz-ruemlang.ch](mailto:seion@dorfbeiz-ruemlang.ch)

# HINNEN

## Hoch- und Tiefbau

### 8153 Rümlang

Seit 1900 in Rümlang / 5.Generation  
20 Mitarbeiter, davon ein Lehrling  
(Maurerlehre)

Dienstleistungen:

- Neubau Einfamilien-,  
Mehrfamilienhäuser
- Umbau
- Renovationen/Sanierungen
- Tiefbauarbeiten
- Umgebungsarbeiten

**HINNEN AG**

Haldenweg 10 · 8153 Rümlang  
Tel. 044 817 17 63 · Fax 044 817 26 86  
info@hinnenbau.ch · www.hinnenbau.ch